

репрезентующий помимо собственного денотата также связанный с денотатом, но качественно иной, большей частью отвлеченный или абстрактный референт так, что первичное и вторичное значения объединяются под общим означающим». На основании этого определения нами были выбраны 2 классификации для анализа символических значений космонимов, содержащихся в исследуемых нами текстах.

Космонимику мы определяем как небесную отрасль ономастики, соответственно космонимы – это имена собственные космических зон и небесных тел.

В романе «Утраченный символ» вторичное значение космонима Солнце имеет очень большое значение. «*As the sun rose over Washington, Langdon looked to the heavens, where the last of the nighttime stars were fading out. He thought about science, about faith, about man*». Здесь солнце снова символизирует Божественную силу, являющуюся источником жизни на Земле, символом жизненной и творческой энергии. Соответственно эта великая сила являлась и является источником истины и знания. Мы классифицируем этот символ как языковой символ – архетип, так как символика его основана на древних представлениях о Солнце.

В романе «Гадкие лебеди» космоним Солнце также имеет ярко выраженное символическое значение. В первую очередь он символизирует поток жизнетворных сил, источник жизни на земле, жизненную энергию. Здесь это также символ истины, которая наконец-то пробилась сквозь плену дождя. Следовательно, мы можем сказать, что космоним Солнце в данном случае выступает в функции языкового символа - архетипа.

Символика космонимов в текстах исследуемых романов в большинстве своем основана на мифологии, космонимы архетипичны. Большую значимость в выявлении этих символических значений имеют древние мифы, а так же религиозные представления различных народностей. На основании этого мы классифицировали их как символы - архетипы, перекликающиеся с первичными образами бессознательного и архаическими представлениями о небесных светилах.

Харченко А.П.,
РГППУ, Екатеринбург,
студентка 4 курса Института лингвистики

Стилистические особенности жанра комикса в США

Существует много определений комикса, но все они сводятся к тому, что комикс представляет собой серию изображений, в которой рассказывается какая-либо история. Согласно большинству исследователей, комикс — это единство повествования и визуального действия.

Уилл Айснер, влиятельный иллюстратор, которого часто называют «отцом» графического романа, определял комикс как последовательное искусство, а Скотт МакКлауд в своей книге «Суть комикса» расширяет это определение до следующего: комикс - иллюстративные и другие изображения, сопоставленные рядом в продуманной последовательности для передачи информации и / или получения эстетического отклика от зрителя.

Комикс представляет собой вид креолизованного текста. Креолизованный текст — текст, фактура которого состоит из двух разнородных частей: вербальной (языковой/речевой) и невербальной (принадлежащей к другим знаковым системам, нежели естественный язык). Взаимодействуя друг с другом, вербальный и иконический (невербальный) тексты обеспечивают целостность и связность произведения, его коммуникативный эффект.

К средствам креолизации вербальных текстов относятся изобразительные компоненты, соседствующие с вербальными и оказывающие существенное влияние на интерпретацию текста, а также все технические моменты оформления текста, влияющие на его смысл. Среди них следует назвать: шрифт, цвет, фон текста (цветной или иллюстрированный), средства орфографии, пунктуации и словообразования, иконические печатные символы (пиктограммы, идеограммы), графическое оформление вербального текста (в виде фигуры, в столбик), кернинг, интерлиньяж.

Рассматривая особенности оформления реплик и языковое наполнение комиксов, стоит отметить, что эмоционально-оценочный смысл слов зачастую усилен путем дублирования букв, также можно отметить обилие окказиональных слов и большое количество звукоподражаний.

Изучив языковое наполнение и особенности оформления реплик ряда американских комиксов, мы выяснили, каким образом, занимая минимальное место, текстовые вставки способны передавать большой объем содержания. Мы пришли к выводу, что в языке комиксов большую роль играют звукоподражания и междометия, пиктограммы и идеограммы, особые орфография и пунктуация и особенности форматирования текста. Были установлены функции языковых средств в комиксах: функция экономии языковых средств; экспрессивная; упрощающая; дескриптивная; характеризующая; идентифицирующая; функция интенсификации эмоционального воздействия; эстетическая функция.

Комиксы эффективно используют различные виды знаков для передачи смысла, который в литературных произведениях передается с помощью языка. Это позволяет называть комиксы поликодовыми текстами. Поликодовые тексты широко представлены в культуре и они не менее эффективны с коммуникативной точки зрения, чем языковые тексты.

Библиография

1. Анисимова Е.Е. О целостности и связности креолизованного текста // Филологические науки. – 1996. – №5.
2. Ворошилова М.Б. Креолизованный текст: аспекты изучения. – Политическая лингвистика. – Вып. 20. – Екатеринбург, 2006. – С. 180-189.
3. McCloud Sc. Understanding comics. – HarperCollins USA, 1994. – P. 23-28.

Чеклецова Е. И.,

УрГПУ, Екатеринбург

студентка 4 курса Института иностранных языков

Использование аллюзий в серии книг «Плоский мир» Терри Пратчетта

Объект исследования - явление интертекста в книгах Терри Пратчетта. Предмет - аллюзии как инструмент создания интертекстуальности в книгах Терри Пратчетта. Н.Г. Владимирова определила аллюзию как стилистическую фигуру, намек на знаменитый литературный или же исторический прецедент, риторическую фигуру. Проблемой аллюзий занимались такие ученые, как А.А. Потебня, Э. Сепир, В.В. Виноградов, И.Р. Гальперина, И.В. Арнольд и др. Цель работы - составление классификационной таблицы аллюзий, введенных в текст книг серии «Плоский мир». Актуальность данной работы заключается в отсутствии русскоязычных исследований книг данного автора.

В ходе исследования были выявлены следующие классы аллюзий по книге «Вор времени»: литература, кинематограф, апокалипсис, религия, история, народное творчество, боевые искусства, цитаты, масс медиа, искусство, мифология, достопримечательности.

В данной книге было выделено 48 аллюзий из различных классов (100%), из них 3 примера (1.44%) из группы «Искусство». Выделенные примеры расположены в тексте